

Swoboda Wiggensbach KG

Postfach 1260
87485 Wiggensbach/Allgäu

80562841 delivery note :

swoboda
technologies

(5) account number at recipient		(2) notices of receipt and processing		delivery note (3) no. 80562841 (4) dispatch date 23.02.2024			
(1) recipient address Company Magna PT S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI)		(6) freight				(7) Inbound delivery	
		free ☐ not f. ☐				waggon ☐ carrier ☐	
customer number at vendor 300237		tax number (customer)		our tax number		loading point: Ladezone 4	
(10) your symbol		(11) order No. 4500675532		date 17.11.2023			
(15) term of delivery FCA Wiggensbach		(19) disp. type		free (20) not f. ☒		(21) packing type	
						(22) disp.character	
						(23) gross total weight kg 10	
						(24) net 5	
(25) DC Cargo Sp. z o.o., 80-298 Gda#sk						(26) receiving-/unloading pt	
(27) Pos.	(28) order No./suppl. ref. No.	(29) order description (21) packing type (details)		(30) quantity	(31) UM	(40) notes of recipient quantity (ls) +/- notes	
020	M0161198 116290000 Charge(n): TA126890	SENSORCLUSTER 2 UNTEN (A2489050100)		24	1		
001	551X362X139	CSC-Box PAS VCI laminated and printed		3	1	36562A	
002	MIXPALETTE	mixed pallet		1	1		
<i>We kindly would like to assertive suggest you to the legal specification for the loading assurance. All transports, which not assure the sufficient loading assurance, would not be loaded through us. All kind of costs (delay- or refund-costs) would be charged to you. i. V. Sirch/LOG 01.10.2009</i> KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 180362126 5013286623 26 FEB 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							
date		notices of receipt		quantity check		quality check/test report	
name no.						recipient	
						invoice verific.	

1 = pieces, 2 = KG, 3 = G, 4 = M, 5 = M2, 6 = M3, 7 = L, 8 = ML, 9 = T label corresponding to DIN 4994

Page 1 of 1

Swoboda Wiggensbach KG
87487 Wiggensbach
Max-Swoboda-Straße 1
Sitz: Wiggensbach
AG Kempten, HRA8891
USt-IdNr.: DE 260 712 285

Vertretungsberechtigter Gesellschafter:
Swoboda Vertretungs GmbH
AG Kempten, HRB 12941
Geschäftsführer: Dr. Jörg Schemikau
Christian Göser, Dr. Klaus Skrobanek
Wilko Steffens und Christian Keßler

Telefon +49(0)8370 910-0
Telefax +49 (0)8370 910-109
E-Mail: info@swoboda.com
www.swoboda.com

Commerzbank AG Kempten
IBAN: DE43733800040220895700
BW Bank Stuttgart
IBAN: DE1800501010004540205
HypoVereinsbank Kempten
IBAN: DE66733200730007321600

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Firma Swoboda Wiggensbach KG Max-Swoboda-Str.1 87487 Wiggensbach DEUTSCHLAND				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport par route (CMR)									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 IT - 70026 Modugno (Bari)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma DC Cargo Sp. z o.o. ul. Geodetów 2 80-298 GDA#SK POLEN									
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise IT - 70026 Modugno (Bari) Italy				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs succésifs (nom, adresse, pays) P&N 307LP									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Swoboda Wiggensbach KG / 87487 Wiggensba DEUTSCHLAND Ladezone: 4				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserve et observations des transporteurs									
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés 80562842,80562841													
6 Kennz. und Nummern Marques et numéros 170732		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1		8 Art der Verpackung Mode d'emballage MIXPALETTE		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Automobilteile		10 Statistiknummer No statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 20,0		12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absender (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités et autres) SWAN: 170732 Sonderfahrt 11 Uhr Auftrags-Nr. Kunde: 4500675532		19 Zu zahlen von: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire					
14 Rückerstattung Remboursement				15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei X FCA Wiggensbach Franco Unfrei Non Franco				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières Wir sind SLVS-Verbotkunde					
21 Ausgefertigt in Etablie a 87487 Wiggensbach am 3.02.2024				24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date									
22 Swoboda Wiggensbach KG Max-Swoboda-Str. 1 87487 Wiggensbach Tel: 08370 910-0 <i>l. siegl</i>				23 Firma DC Cargo Sp. z o.o. Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)				Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)					
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen von bis km				28 Berechnung des Beförderungsentgelts frachtpf. Gewicht in kg Tariffestelle Sonderabmachung Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt									
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs-gewerbetreibender im Sinn des anzuwendenden Tarifes				KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 26 FEB 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"									
27 Amtl. Kennzeichen Kfz P&N 307LP				Nutzlast in kg									
Anhänger				Summe									
benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT									

V7-Z003